

# (FI) COLDZYME® KÄYTTÖOHJEET

## LAITTEEN KUVAUS

ColdZyme® on helppokäyttöinen ja nopeavaihteinen flunssaa torjuva suusuihke. ColdZyme® muodostaa flunssaviruksilta suojaavan kalvon suuontelon limakalvoille. Suojakalvo sulkee flunssavirukset sisäänsä estäen niiden leviämisen ja lisääntymisen.

## KÄYTTÖTARKOITUS

Flunssan oireiden lievittämiseen.

## VAROTOIMET

- Älä käytä ColdZyme®-suihketta, jos olet yliherkkä/allerginen jollekin sen ainesosalle.
- Älä käytä tuotetta raskauden tai imetyksen aikana, sillä tällaisesta käytöstä ei ole kliinistä tutkimustietoa.
- Älä käytä tuotetta suun ja/tai nielun alueen leikkauksen jälkeen ennen leikkaushaavan paranemista ilman lääkärin ohjeistusta.
- Älä hengitä sisään, kun suihkutat tuotetta suuhusi. Sisään hengittäminen voi aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä, jonka seurauksena on yskää ja käheyttä.
- Pidettävä poissa lasten ulottuvilta pienten osien takia.
- Mene lääkəriin, jos sinulle nousee korkea kuume tai oireet ovat tavallista flunssaa vakavampia. Oireesi voivat johtua muusta kuin flunssasta.
- Tuote on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön taudin leviämisen estämiseksi.
- Optimaalisen vaikutuksen saavuttamiseksi älä syö tai juo 20 minuutin sisällä käytön jälkeen.
- Älä käytä jos paketti on vahingoittunut tai avattu.

## KÄYTTÖAIHEET

Flunssaviruksille altistumisen aikana tai flunssan oireiden alettua. ColdZyme® sopii aikuisille ja yli 4-vuotiaille lapsille.

## VASTA-AIHEET

- Ei tunnettuja vasta-aiheita.

## VAIKUTUSTAPA

ColdZyme®-liuoksen ainesosat ovat glyseroli ja turskan trypsiini, jotka yhdessä saavat aikaan tehokkaan kolmivaikutteisen suojan:

**Sulkee sisäänsä:** glyseroli muodostaa osmoottisen suojakalvon, joka sulkee flunssavirukset sisäänsä.

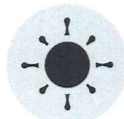
**Deaktivoi:** trypsiini estää virusten kykyä sitoutua, jolloin ne eivät pysty tartuttamaan soluja.

**Suojaa:** ColdZyme®-suojakalvo suojelee suuonteloa ja kurkkua.

## KUVA 1



SULKEE SISÄÄNSÄ



DEAKTIVOI



SUOJAA

## SAIRAUDEN KUVAUS: FLUNSSA

Flunssa on yksi yleisimmistä infektioitaudeista. Sitä aiheuttavat virukset, jotka kulkeutuvat nenän, suun ja kurkun kautta elimistöön<sup>1</sup>. Flunssaa aiheuttavat erilaiset virukset (lähies 200 erilaista<sup>2</sup>), ja yleisin taudinaiheuttaja on rinovirus. Itämisäika on noin 48 tuntia viruksen tyyppin mukaan (0,5–4,5 päivää<sup>2</sup>).

Immuunijärjestelmä reagoi flunssavirukseen tulehdusreaktiolla. Tulehdusreaktio aiheuttaa oireita, kuten kurkkukipua, yskää, nuhaa ja toisinaan kuumetta ja lievää yskää.

- Flunssa kestää yleensä 7–10 päivää<sup>1</sup>.
- Aikuisilla on yleensä 2–5 flunssaa vuodessa<sup>3</sup>.
- Lapsilla on yleensä 7–10 flunssaa vuodessa<sup>3</sup>.

## COLDZYME-TUOTETTA ON SAATAVANA KAHDESSA ERI PAKKAUSKOSSA JA KOLME ERI MAKU

- ColdZyme® 20 ml - mentoli, mansikka tai eukalyptus
- ColdZyme® 7 ml - mentoli tai eukalyptus

<sup>1</sup> Heikkinen, et al. "The common cold." The Lancet 361.9351 (2003): 51–59

<sup>2</sup> Lessler, Justin et al. Incubation periods of acute respiratory viral infections: a systematic review, The Lancet Infectious Diseases, Volume 9, Issue 5, 291–300.

<sup>3</sup> Hull D, et al. Effects of creating a non-specific, virus-hostile environment in the nasopharynx on symptoms and duration of common cold. Acta Otorhinolaryngol Ital. 2007 Apr; 27(2): 73–7.

## MAHDOLLISET SIVUVAIKUTUKSET

- Ei tunnettuja sivuvaikutuksia.

Jos tunnet odottamattomia epämiellyttäviä vaikutuksia ColdZyme®-suihkeen käytön aikana, käänny lääkəriin puoleen.

## KLIINISET EDUT

- ColdZyme® suojaa flunssaviruksia vastaan.
- ColdZyme® voi lyhentää flunssan kestoa, jos käyttö aloitetaan tartunnan alkuvaiheessa.
- ColdZyme® lievittää flunssan oireita ja rauhoittaa kipeää kurkkua.

## KÄYTTÖOHJE

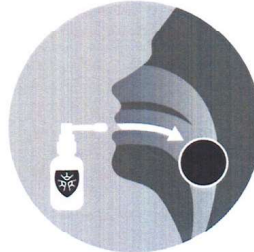
### Milloin tuotetta käytetään

Aloita ColdZyme®-suihkeen käyttö mahdollisimman pian flunssan oireiden alettua tai mahdollisen flunssaviruksille altistumisen jälkeen. Jatka käyttöä, kunnes oireet lievittyvät tai altistuminen loppuu.

### Käyttötapa

1. Avaa suu ja kohdista suutin kurkkuusi (kuva 2).
2. Paina pumppua ja suihkuta kaksi suihkausta (1 annos) joka toinen tunti korkeintaan kuusi kertaa päivässä flunssavirukselle altistumisen aikana tai kunnes oireet lievittyvät.

## KUVA 2



## COLDZYME®-PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Suusuihkepullo, jossa on pumppu, suutin ja suojakorkki.
- ColdZyme®-liuos sisältää glyserolia, vettä, luontaista entsyymiä (turskan trypsiini), etanolia (< 1 %), kalsiumkloridia, trometamolaa ja mentolia. Tuote on sokeriton, eikä se sisällä säilytysaineita, gluteenia tai laktoosia.
- Mansikanmakuinen ColdZyme®-liuos sisältää glyserolia, vettä, luontaista entsyymiä (turskan trypsiini), mansikka-aromia E1520, kalsiumkloridia ja trometamolaa. Tuote on sokeriton, eikä se sisällä säilytysaineita, gluteenia tai laktoosia.
- Eukalyptuksen makuinen ColdZyme®-liuos sisältää glyserolia, vettä, luontaista entsyymiä (turskan trypsiini), eukalyptus-minttu, kalsiumkloridia ja trometamolaa. Tuote on sokeriton, eikä se sisällä säilytysaineita, gluteenia tai laktoosia.
- Tuotteen käyttöohje.

## SÄILYTYS

- Käytä ennen tuotteen etikettiin ja pakkauksen merkittyä viimeistä käyttöpäivää.
- Säilytys enintään 25 °C:ssa.
- Palauta käyttämätön tuote apteekkiin.

## MERKKIEN SELITYKSET

- Katso käyttöohje
- Lämpötilan yläraja
- Käytettävä ennen
- Eräkoodi
- Luettelonumero
- Valmistaja
- Rajoitukset, katso käyttöohje
- Älä käytä jos paketti on vahingoittunut tai avattu

## VALMISTAJA Enzymatica AB

IDEON Science Park, 223 70 Lund, Ruotsi  
info@enzymatica.com enzymatica.com

## REF

- 101010 ColdZyme® 20 ml
- 101115 ColdZyme® 7 ml
- 101202 ColdZyme® Strawberry 20 ml, mansikka
- 101301 ColdZyme® Eucalyptus 20 ml, eukalyptus
- 101701 ColdZyme® Eucalyptus 7 ml, eukalyptus

## LÄÄKINNÄLLINEN LAITE



CE  
0477